

SUGERENCIA: Puedes hacer una verificación preliminar de la disponibilidad de un nombre comercial en Oregon o encontrar un negocio en nuestro sitio web, FilinginOregon.com.

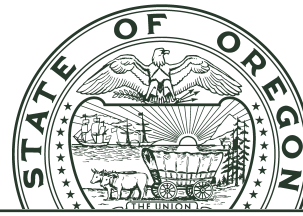
## Nombres Disponibles

El nombre comercial debe estar disponible. Eso significa que ningún otro negocio con el mismo nombre tiene exactamente un registro (actualizado) activo en la base de datos de la División de Corporaciones. Si usted no renueva su registro del negocio, su nombre está disponible para ser registrado por otro negocio.

## Haciendo un Nombre Distinguible

La ley requiere que la Secretaria de Estado, División de Corporaciones aceptan los nombres que son “distinguidos sobre el expediente.”

Un nombre comercial es distinguible si no copia exactamente un nombre ya en expediente. Una palabra, la orden de las palabras claves, la adición de números, el deletreo creativo o aún la diferencia de una letra en un nombre es bastante para hacerlo distinguible. Además, un nombre comercial es archivado por el condado, lo que puede haber nombres idénticos en la base de datos asociada con diferentes condados.



## Protegiendo y Defendiendo Su Nombre

### *El Registro de su nombre no le da el derecho de utilizarla.*

El Registro de su nombre no implica que pueda ser utilizarlo legalmente. Por ejemplo, usted puede registrar el nombre “Café y Té de Starbucks” con la División de Corporaciones, pero el Starbucks real podría demandarle. Otro negocio puede registrar un nombre comercial que sea como el suyo, pero no exactamente lo mismo. Usted puede, sin embargo, afirmar su derecho de utilizar el nombre, como Starbucks hizo en el ejemplo anterior.

Su derecho a su nombre comercial se establece principalmente usando el nombre en negocio, y estos derechos se hacen cumplir por la vía legal - no por la División de Corporaciones.

Si usted necesita defender su nombre comercial, es importante conseguir el consejo de un abogado. Para encontrar a un abogado de negocio, consulte el servicio de la remisión libre de la Asociación de Abogados de Oregon en 1-800-452-7636, o pregunte a dueños de otros negocios que recomiendan.

Obtenga su registro:  
[sos.oregon.gov/business](http://sos.oregon.gov/business) | (503) 986-2200

BRCGU0115



OREGON SECRETARY OF STATE  
Corporation Division

# Nombres Comerciales

Información y respuestas a preguntas sobre el nombre comercial

- Cuando y por qué registrar
- Nombres disponibles
- Haciendo un nombre distinguible
- Protegiendo y defendiendo su nombre

Obtenga su registro:  
[sos.oregon.gov/business](http://sos.oregon.gov/business) | (503) 986-2200

## Registrando Su Nombre Comercial

Si usted quiere hacer negocio bajo un nombre que no sea su “nombre real y verdadero,” entonces usted necesita registrar ese nombre comercial con el Estado de Oregón, División de Corporaciones. Si el nombre de su negocio incluye los nombres real y verdadero de cada dueño, no tiene que utilizar o registrar un nombre comercial.

Un nombre real y verdadero significa su nombre, inicial o nombre medio, y apellido. Si su nombre es Jane J. Jones y usted dirige negocio bajo el nombre Jane J. Jones Enterprises, no es necesario registrar un nombre comercial.

Para las corporaciones, las compañías de responsabilidad limitada (LLC) y otras entidades de negocios, el nombre comercial registrado con el Estado en la División de Corporaciones es el nombre real y verdadero del negocio, así que no se requiere ningún registro adicional del nombre. Un nombre comercial se requiere solamente para las entidades como corporaciones y LLC's si dirigen negocio bajo otro nombre con excepción del nombre registrado de su entidad. Vea la carta de ejemplos de nombres comerciales en este folleto para más información sobre negocios que deban registrar un nombre comercial.

## Cuando y Por Qué Registrarse *Dígales a otros quien está haciendo negocio bajo ese nombre.*

Su registro del nombre comercial deja el público saber que usted se prepone hacer negocio bajo ese nombre. Su registro le ayuda a establecer el nombre con otras empresas además de dar la información de contacto al público.

Hacer negocio sin el registro de un nombre comercial puede dar lugar a una falta de legitimación en los tribunales para perseguir o para defender demandas legales, dificultad en abrir cuentas bancarias, obtener acceso al capital y firmar contratos.

El Registro del nombre con la División de Corporaciones no proporciona los derechos exclusivos a utilizar el nombre. *Vea la sección en la Protección y la Defensa de Su Nombre para más información.*

### EJEMPLOS DE Nombres Comerciales

NOMBRE REAL Y VERDADERO	HACIENDO NEGOCIO COMO	
	NO REGISTRE EL NOMBRE COMERCIAL	REGISTRE SU NOMBRE COMERCIAL
Jane J. Jones	Jane J. Jones Enterprises	Jane Jones Enterprises
		Jane's Enterprises
		Jones Enterprises
		Jane J. Jones & Company
		Jane Jones & Associates
Michael L. Jones & John Smith	Michael L. Jones & John Smith	Michael Jones & John Smith
	Michael L. Jones & John Smith Enterprises	Mike Jones & John Smith
		M. Jones & J. Smith
		Jones & Smith
		M & J Enterprises
Tom Sorenson Construction Inc.* <i>(*ejemplo de una Corporación)</i>	Tom Sorenson Construction Inc.	Tom Sorenson Construction
		Ton Sorenson Homes
		TSC Homes